

6 CENTESIMI

Predhodnja za Monarhijin  
iznaka 4 K za 3 mjeseca.  
Pojedini broj 6 para.

Abbonamento per la  
Monarchia: Corone 4  
per 3 mesi. Un singolo  
numero 6 cent.

Abonnement für die  
Monarchie vierterjährig  
4 K, einzeln Nummer  
6 Heller.

Abonnement für die  
Monarchie vierterjährig  
4 K, einzeln Nummer  
6 Heller.

# OMNIBUS

Izlaži svakog ponedjeljka  
u 4 ure po podne.

Esce ogni Lunedì alle 4 pom.

Erscheint jeden Montag  
um 4 Uhr Nachmittag.

Uprava i uredništvo

Amministrazione e redazione

Administration und Redaktion: Tiskara LAGINJA i dr. prije J. Krmpotić i dr., PULA — Via Giulia br. 1.

## Da Lussinpiccolo.

Una messa novella. — Una tassa comunale nuova. — La cittaonica „Zora“.

Addì 8 m. c. il rev. P. Leonardo Vidulić, nativo di questa città, offriva al Signore la prima santa Messa nella chiesa del convento di S. Giuseppe a Lussinpiccolo.

Il detto religioso appartiene al III ordine regolare di S. Francesco, a quell'ordine che nell'Istria e nella Dalmazia si mostrò sempre valido difensore della nostra liturgia vetero-slava.

Questo ordine ci diede personaggi distinti nelle lettere e nell'amor di patria, e anche l'odierno Provinciale Padre Stefano Ivančić può servire di modello come un vero seguace di Cristo deve portare amore alla sua patria. Auguriamo di tutto cuore al novello sacerdote P. Leonardo che sia egli pure il vanto, il decoro della fede cristiana e della sua nazione croata.

La messa novella fu celebrata, come disse sopra, nella chiesa di S. Giuseppe a Lussinpiccolo nella liturgia vetero-slava, nel mentre che il banchetto fu tenuto a Lussinpiccolo in casa dei genitori del celebrante.

Ci dispiace il constatare, non aversi tenuto alcun discorso commemorativo (nel quale si avrebbe di certo accennato all'avito nostro diritto liturgico) e ciò come da supporci per riguardo ad un presente candidato alla parrocchia di Lussinpiccolo («da ce, èé ti se dat»).

Forse un tanto è una maliziosa insinuazione, ma vedi mò caso strano che causa la nostra ingiustificabile bonarietà e rispetto umano, la maggior parte delle nostre cosiddette «insinuazioni» corrisponde alla verità.

Il giorno dopo il P. Leonardo celebrò a Lussinpiccolo nella chiesa parrocchiale.

Le nostre sincere congratulazioni vanno pure ai genitori del P. Leonardo. Il loro cuore doveva balzare dalla gioia al vedere l'amato loro figlio salire i gradini dell'altare. Voglia a loro il Signore concedere lunga vita e fortuna nella rimanente numerosa prole.

## Un po' di storia ai Lussignani.

(Continuazione.)

Ritornando ora a Carlo Magno, troviamo fra i popoli da lui conquistati anche buona parte di Croati nostri progenitori, dei quali quindi siamo in dovere di occuparci alquanto, tanto più che la grandissima maggioranza dei Lossignani che ebbero agio di consacrarsi allo studio, avendo frequentato gli istituti retti da quella malsana politica slavofoba che si compendia nelle parole: non esisti perché ti ignoro, hanno le mille volte migliori cognizioni della storia dei popoli dell'Africa o Australia che non di quella della loro propria nazione.

La primitiva patria della nazione Croata, erano gli odierni monti Carpazi in Galizia. Invitati dall'imperatore d'oriente Eracio i Croati, riconosciuti per gente quieta e dedita all'agricoltura, si riversarono a mezzogiorno per liberare la nuova patria assegnata loro dal suddetto Eracio,

Giacchè siamo in discorso di preti e fratelli, qualche maligno nuovamente mi fa della insinuazione a carico del M. R. parroco di Lussinpiccolo Don Rocco Stuparić. Pare che Don Rocco posponga al quanto la lingua croata e bora il medesimo maligno ci prega di domandare a Don Rocco se ha fatto bora acquisto ancora del messale vetero-slavo?

Passiamo ad un altro argomento assai poco confortante, ed è miei cari Lussignani la nuova tassa sui vini che i vostri padri della patria, d'accordo colla maggioranza della Dieta istriana, vi regalano per le feste di Natale e per il nuovo anno. Fin'ora si usavano unire in tre, quattro e più persone, comperare i prescritti 56 litri di vino esente dal dazio e dividerlo fra di loro; avevano così il vino a 12—14 soldi al litro; da ora in poi pagheranno invece per i bisogni delle comuni dei Lussini, due soldi per litro. In omaggio alla verità poi dobbiam dire che il comune di Lussinpiccolo ha in realtà delle grandi necessarie spese ed è quindi giusto che i cittadini le sopportano. P. e il comune di Lussinpiccolo quale padre giusto ed affettuoso si presta per l'illuminazione notturna di tutte le contrade, tanto si è che dal chiarore dei fanali in Vršak, Gravot ecc. pare d'essere in una tomba. Quest'anno poi da fonte degna di fede ho inteso che il nostro Magnifico Jerolimici, il signor Martonović — Padrinčić, il signor Vidulić — Slivčić e tanti altri unitisi a seduta abbiano mandato alla malora l'italianità non loro, e hanno deciso di devolvere a pro delle scuole croate, quelle 200 corone annue che prima davano dalla cassa comunale alla «Lega nazionale». Se stanno così le cose noi non possiamo a meno di non essere grati per la buona mano che ci attende.

Autorizzato dal Comitato della nostra società popolare «Zora», comunicò a quei che nel sapessero che addì 6 gennaio 1907 nella solita ora al pomeriggio avrà luogo l'adunanza generale della detta società.

Non è qui mia intenzione di descrivere

dagli Avari gente rozza e barbara che metteva tutto a ferro e a fuoco e che colle sue scorrerie era diventata insopportabile e costituiva un serio pericolo per l'impero greco.

Viva quindi s'accese la lotta fra i Croati e gli Avari, che terminò collo sterminio completo di questi ultimi.

Il Croato dovette aprirsi il varco nell'odierna sua patria, lottando e costringendo il suolo del proprio sangue, e purtroppo anche al giorno d'oggi egli ha da combattere in molti luoghi, non l'ultimo Lussino, con i nemici moderni, suoi propri rinnegati sedicenti Italiani, e Dio voglia, che in questa santa lotta per i suoi più elementari diritti egli riesca vincitore su tutta la linea.

I Croati popolarono così l'odierna Croazia, Slavonia, Istria, Dalmazia, Bosnia e Erzegovina, ciò che avvenne attorno il 600, lasciando dai Carpazi in giù, nella linea che in oggi corrisponde circa al confine fra l'Austria e l'Ungheria.

vervi minutamente quello che è la «Zora» per Lussinpiccolo: cosa è il focolare del patriottismo, il centro della nuova vita nazionale del nostro paese.

Accorrete dunque numerosi a tale seduta, udirete qualche calda parola che vi rammenterà il vostro dovere verso la patria. Ciò serve pure d'invito, e tutti voi soci che siete in arretrato col canone affrettatevi a fare il vostro dovere. Non si tratta di grossi importi, il mensile contributo di centesimi 60 può darlo anche un uomo con modeste estratte. Oltre quindi di regolare i vostri pagamenti procurate di portare dei nuovi soci alla «Zora» e fate che addì 6 gennaio vi vegga in grande numero, pronti a sbagliare coloro che vi vogliono rovinare non solo materialmente ma anche moralmente.

## La Dieta dell'Istria.

### I Club dietali.

Tutte le altre Diete sono già convocate, in quanto ciò si ritenne necessario per il disbrig di urgenti affari.

La Dieta dell'Istria invece non fu convocata ancora.

Se le nostre informazioni sono esatte, in questi giorni vi fu qualche trattativa fra il Governo di Vienna ed i nostri due partiti dietali. La questione vertirebbe sul luogo di convocazione, non potendosi questa volta avere la Dieta né a Capodistria, né a Pola, per mancanza di locali addatti. Bisognerebbe quindi convocare il parlamento provinciale di nuovo a Parenzo. Ma oltre a questa sarebbe pendente la questione della lingua in cui il Commissario del Governo alla Dieta dovrebbe rispondere alle interpellanze mossegli in croato. I deputati croati sostengono che, a riconoscimento pratico del loro diritto, il governo dovrebbe rispondere nella lingua della domanda, precisamente come il Giudizio dà la sentenza in croato, se la petizione è presentata in tale lingua. Non sono poi i croati minimamente contrari, accché il Commissario governativo, fatto il suo dovere come sopra, dia poi la risposta anche in italiano. I deputati italiani sostengono invece,

ria, una parte dei propri connazionali, mantenutisi fino al giorno d'oggi.

La lingua slava come lo affermano molti autori addotti dal Schönleben assieme col Bongesto essersi già nei primi tempi dilatata molto e in molti rami sparsa; cioè nella Russia, Polonia, Boemia, Dalmazia, Istria (Giapidia), Croazia, Carniola, Liburnia ecc.

I Croati liberatisi dal giogo franco, quantunque in apparenza soggetti agli imperatori d'oriente, si governavano da sé, e quanto più crescevano in forza ed importanza duci dei Croati (Bani), tanto più scomparivano le ultime tracce d'un apparente dominio Costantinopolitano. Non ci consta di alcuna immigrazione croata nella nostra isola prima del 1000 — ma dalla storia rileviamo che già nel 870 Ossero ricevette l'ordine dall'imperatore d'oriente Basilio di pagare invece che a lui come fino allora lo faceva, al «ban» della Croazia l'annuo tributo di 100 ducati (Atque ex illo — Basilius Imp.

## 6 HELLER

Za uvrštenje objava u Malom oglascu plaća se za svaku riječ 2 para. Najnajava pristoj 20 p.

Per le inserzioni d'avvisi nel «Notiziario d'affari» si paga per ogni parola 2 cent. Tassa minima 30 centesimi.

Jedes Wort im «Kleinen Anzeiger» kostet 2 h. Die niedrigste Taxe 30 h.

che anche le risposte del Governo debbano essere date soltanto in italiano.

Come si vede sono due questioni importantissime, l'una della sede della Dieta e l'altra del riconoscimento dei diritti linguistici degli slavi, che formano la maggioranza della popolazione istriana.

Ieri i due club tennero seduta in proposito, il club italiano a Trieste, il club sloveno-croato in Abbazia.

Oggi la cosa dovrebbe essere decisa a Vienna.

Se si domandasce la nostra opinione, essa sarebbe semplice. La Dieta, dovunque convocata, non potrebbe prorrogare, che tutt' al più quattro giorni. In questo breve tempo non si potrebbe che forse votare certi cambiamenti alle leggi sulle paghe e pensioni pei docenti delle scuole popolari. Ma in questo riguardo le idee del partito croato, favorevoli agli insegnanti, sono note. Quindi per qualche mese anche la sola Giunta prov. potrebbe, certa di non essere smentita, introdurre un miglioramento provvisorio.

L'altro oggetto potrebbe essere quello di votare per qualche mese, o forse per l'intiero anno, a tamburo battente, il preventivo provinciale.

Ma esigere per questo scopo, che i deputati slavi si rechino alla Dieta, sarebbe la stessa cosa, come dire, che vadano in visita al dott. Stanich e gli dicano di essere d'accordo con tutte le spese e con tutte le addizionali ed altri aggravi preventivati pel Comune di Pola.

Del resto i due club sono per esperienza tanto disciplinati, che una opinione, eventualmente contraria al loro concluso, non ha nessun significato.

## Le Delegazioni.

Dal 25 ottobre sono radunate, questa volta per turno a Budapest, le Delegazioni del Consiglio dell'Impero austriaco e quella del parlamento ungaro-croato.

L'allocuzione dell'Imperatore al solemme ricevimento anche quest'anno, come da diversi anni a questa parte, non è che una breve e secca esposizione sulle generali, del quadro della politica della Mo-

an. 875 — tempore omnes istae urbes sclavorum tributariae, pacta ipsis solvunt, Apsalutus quidem urbs numismata ducenta... Opsora centum, Arbe centum, Vecla centum... De adm. Imp. c. XXX), così che di fatto dal 870 la nostra isola con Ossero capitale, facente parte della Dalmazia, divenne dominio croato.

L'egemonia intanto dei Croati creseva, alle prime imperituri vittorie, nuovi gloriosi fatti d'armi fecero potente e temuto questo popolo, ed è l'epica lotta contro i selvaggi popoli Magiari discendenti degli Unni e che al par di loro seminavano ovunque la desolazione e la morte.

Fra i Bani si distinsero Domogoj chiamato dai Veneziani «pessimus dux» e ciò perché senza misericordia alcuna permetteva che i suoi marinai inseguissero i navigli Veneti che si credevano legittimi a poter impunemente d'accordo coi scismatici greci espugnare le città e castella croate lungo la costa Dalmata. Ma

narchia con riguardo alla posizione internazionale della stessa.

Si è perciò, che già da anni, tutta l'importanza si dà piuttosto alle dichiarazioni, che fa in seno a quell' assemblea il ministro degli esteri o, come lo chiamiamo, il ministro comune.

Questa volta si credeva di poter udire qualche accento speciale, sapendosi che il ministro degli esteri conte Goluchowski se n'era andato, e che parlerà alle delegazioni per la prima volta il suo successore, de Aehrenthal.

Però nulla di nuovo. Anzi egli confermò, che seguiva la via battuta dal Goluchowski.

Una piccola variante ci fu da principio, ma anch'essa fu regolata sulla linea grande con dichiarazioni posteriori del ministro stesso. Intendiamo dire dei rapporti della nostra Monarchia col vicino regno d'Italia. Nel mentre ciò in sulle prime il ministro aveva fatto una differenza nello esporre i rapporti colla Germania, che diceva cordiali, non disse tutta quella grazia di Dio dei rapporti coll' Italia. Ma corresse più tardi e venne coadiuvato anche da parte dell'Italia, colle esplicite dichiarazioni di Eccellenza Tittoni fatte al parlamento italiano, sicché dal lato diplomatico il mare adriatico non è più mare, ma è latte e miele.

Noi da parte nostra non abbiamo nulla in contrario, convinti che anche dopo l'eventuale cambiamento dell'attuale Triplice, e forse anche precisamente in seguito al cambiamento che ne potrà avvenire, l'Italia troverà il suo tonaconto di avere su queste sponde una Croazia unita e veramente amica.

Chè, se la diplomazia austriaca intendersse forse di alleggerire la posizione dei propri colleghi dell'alleanza, col sacrificare qualche altro interesse delle genti croate, come aveva per anni sacrificato colla clausola del dazio ridotto sui vini, i nostri interessi agricoli, — in tale caso la nostra diplomazia sbaglierebbe di grosso. Perciò non vogliamo credere ancora alle voci, che qua e là si sentono, che cioè s'intenda di fare agli italiani dell'Austria delle concessioni anche invadenti la cerchia dei diritti della nazione sloveno-croata, specie nel Litorale.

Sarebbe il colmo della... sapienza diplomatica.

\* \* \*

Del resto nulla di particolare. L'amministrazione delle provincie occupate Bosnia ed Erzegovina fu fatta anche quest'anno oggetto di acerbe critiche. Ma le risposte suonavano, che tutto va in perfetto ordine.

Un concetto di qualche idea grande, cui l'impero degli Absburg dovrebbe per necessità storica informarsi, non fu nemmeno udito. Tutto si ridusse a sostenere, che siamo amici dei popoli balcanici, che vogliamo il loro sviluppo e progresso pa-

trovarono invece l'osso duro nella persona di Domogoj che difendendo le proprie terre ed i propri suditi e connazionali ebbe dai Veneziani invasori il poco lusinghiero titolo di pessimo duce. Sarà stato questo sicuramente il modo di vedere «alla Veneziana», ma «alla umana» sono sicuro di no; e noi tardi nipoti dei Croati d'allora d'altra parte siamo purtroppo assuefatti a tale illogico modo di ragionare, perché anche ancor oggi a noi viene data la taccia d'invasori di barbari e che so io, per la semplice ragione che con le mani e piedi ad ogni costo vogliamo difendere il nostro essere nazionale.

Ritornando a Domogoj, erano quelli i tempi della scissione delle due chiese, nella quale questione religiosa il bano Domogoj si mantenne fermo agli insegnamenti di Roma. Un tanto pure apparentemente lo faceva l'imperatore greco Basilio, ma esempio più unico che raro della proverbiale bizantina falsità, di na-

cifico, che fino a tanto che non c'è pericolo d'incendio pel nostro tetto, lasciemo che laggiù si sterminino a vicenda e che... quando fosse bisogno d'intervenire, la nostra Monarchia si metterà d'accordo coi vicini in prima linea col' alleato Regno d'Italia.

Prattanto, come fra parentesi si annuncia, che le mille bocche di nuovi cannoni sono belle e pronte e che il resto occorre si darà all'industria nazionale.

All right!

## NOTIZIE.

### Locali.

**La festività dell'albero di Natale.** Grandiosa addirittura si fu la festa dell'albero di Natale data ieri nel pomeriggio nel locale «Narodni Dom» in viale Carara.

La sontuosa sala non poteva comprendere tutti gli intervenuti e le gallerie erano zeppé, zeppé.

I fanciulli della nostra scuola croata recitarono a generale soddisfazione una rappresentazione adeguata allo scopo.

Eranò due bimbi più agiati, che riceverono un poverello, capitato in casa loro in mezzo al freddo di Natale, rispendendo appena dopo essere in quelle vesti misere e travagliato dalla miseria, nascosto il divin bambino. Il quale poi si fece conoscere ed attorniato da angeli, nel secondo quadro, presenta alla gioventù l'albero di Natale riccamente addobbato. La scena è accompagnata dal canto di diverse canzoni religiose, che il nostro popolo canta colà... ove non gli fu proscritta ancora dalla chiesa la sua lingua nazionale.

Dopo un'allocuzione dell'avv. Zuccon, presidente del gruppo di Pola della nostra benemerita associazione scolastica (Družba sv. Cirila i Metoda), che poneva a cuore ai genitori ed alla gioventù il dovere di conservare la propria lingua nazionale e di coltivarla, mercè gli aiuti della Družba e ad onta delle gravi difficoltà, che a noi croati dell'Istria si frappongono spesso nel campo scolastico, la bellissima festa fu chiusa colla distribuzione, alla scolaresca, dei molti regali, vestiti ed altro.

Mancò a dire, che tanto i piccini, quanto il presidente del gruppo, sono stati applauditissimi.

\* \* \*

I regali, quest'anno in numero maggiore, perché maggiore è la frequentazione della nostra scuola, sono frutto di obblazioni volontarie e generose della nostra popolazione di Pola. Nel raccolglierle vi si prestaron diverse nostre signore e signorine, le cui fatighe furono coronate quest'anno da un successo particolare, avendo le dette obblazioni fruttato

susto coll-gandosi coi Veneziani ficeva invadere le terre croate, perché il loro principe si teneva con Roma arreccadone dei danni incalcolabili. Se da una parte è grande la perfidia di Bisanzio, le mille volte è più da condannarsi il procedere della Serenissima, che senza verun scrupolo si collega coi greci orientali pur di poter annientare la potenza dei Croati sul mare Adriatico.

Morto Domogoj gli successe nel dominio il bano Sedeslav che tenne il potere soli due anni, dal 877 al 879. Di questi sappiamo, ch'era di carattere mite e uno di quelli che pro «bono pacis» sanno sacrificare anche i propri interessi, conchiuse la pace con Venezia.

Sotto il suo successore Branimiro le ostilità con Venezia si rinnovarono più terribili di prima. Il colpo decisivo ricevettero i Veneziani nell'anno 887 quando presso la punta Amica (presso Zara) la flotta Croata distrusse completamente la Veneziana, tanto si è che i Veneziani do-

oltre 1300 corone. Un bravo di cuore alle gentili ed indeffese raccoglitrici.

Merita ogni lode il corpo insegnante per la cura dimostrata nell'istruire la scolaresca, al punto da lasciare in tutti gli intervenuti graditissima impressione.

Così va bene! Napred braćo Hrvati i Vi drugi Slaveni u Puli!

### Il «Panther» di ritorno.

È ritornato addi 20 corr. nel nostro porto, dopo due anni di assenza, il legno di guerra Panther.

L'amministrazione della Marina di guerra può essere contenta di quel viaggio, avendo il «Panther», che non è una nave di guerra di prim'ordine, disimpegnato il proprio compito con onore. E non era facile.

### Varie.

#### L'elezioni di Antignana.

Tre anni fa, il partito italiano aveva vinto nel primo e nel secondo corpo in occasione delle elezioni per la Rappresentanza comunale.

Il giorno 20, 21 e 22 della trascorsa settimana vi furono nuove elezioni.

Noi del partito croato non facciamo mistero, di avere ritenuto, che il terzo corpo rimarrà al nostro partito e che negli altri due ci sarà lotta, con probabilità però di riuscita degli avversari.

Ora, secondo le notizie avute, il partito italiano ha riportato vittoria anche nel terzo corpo, con una prevalenza di voti, sudiché i nostri si astennero nel secondo e nel primo corpo.

Tale esito avrà qualche cosa di analogo alle penultime elezioni di Veprinac, se non peggio.

Simili sconfitte sulla carta non ci fanno speciale impressione. Noi registriamo il fatto, riservandoci di appurare il procedimento elettorale in altra occasione e rilevando, come la stampa avversaria è fuor di sé per la gioia della «vittoria» riportata in Antignana, comune relativamente piccolo e dove italiani non ce ne sono, se si eccettui tre, quattro famiglie dellaborgata ed un paio a San Pietro, mentre la stampa stessa, nemmeno per debito di cronaca, non dice notizia dell'esito da noi pubblicato nell'ultimo numero, dalle elezioni di Pingente, comune di ben 16.000 abitanti, elezioni addirittura schiaccianti pel partito italiano dell'Istria.

### KRATSKA STRANA.

#### S materium jezikom ponajviše gubi se i materina vjera.

Dne 24. studenoga umro je od srčane kapičevi nadbiskup grješnjački poznani, dr. Florijan pl. Stableski. Rodio

vetero chiedere la pace ai Croati e comperarla a denaro sonante, obbligandosi di pagare un annuo tributo a loro affine di poter a scopi di commercio liberamente navigare l'Adriatico.

Di questo tributo che come vedremo più tardi i Veneziani pagavano per ben 113 anni, gl'istorici della Serenissima non parlano volentieri e vorrebbero che non sia vero un tanto, ma la verità storica si fece strada e rivelò ai posteri anche questa pagina di storia Veneto-Croata.

Le provincie occupate dai Croati non erano però ancora unite in uno Stato solo. Ciò riuscì al bano Tomislao Tripoli che fù incoronato a primo re della Croazia unita. L'atto dell'incoronazione ebbe luogo col concorso dei sette «bani» e del legato del Papa Pio V, nell'anno 924 nei campi di Duvanj in Erzegovina (Duvanjsko polje).

Grande è la potenza del nuovo regno Croato, come ce lo lasciò scritto il contemporaneo imperatore di Costantinopoli

se u Ušovo, 16. listopada 1841. Dne 17. siječnja 1892. bio je posvećen u grješnjački katedrali za nadbiskupa grješnjačko-poznanjskog; dne 20. unisao je u Poznanj. Velika je ta bila radoš Poljakā, jer su na stolici sv. Vojtjeha (Adalberta) opet ugledali biskupa svojega roda i pleme. Geslo nadbiskupa Stableskog bilo je »Omnia in omnibus Christus«, i uvek je on u svem bio vjeran svojem geslu, bio je pastir duša. Kroz blizu 75 godina posvećivao je svog dieceze sve svoje sile; dieceza bila mu je sav njegov rad, sva njegova briga, sav njegov život; za nju nije predao ni pred kakov žrtvom ličnom ili materijalnom. I umro je eto kao žrtva svojih briga, svojih borba i tolikih muka. Što vao je Nieme i njihov jezik u svojoj nadbiskupiji, ali nije da ni gnjesti svojih Poljaka i njihove junačke djeće, što hoće da se mole Bogu svojem u svojem materijenjem jeziku. Neka nam govori sam veliki nadbiskup dr. Stableski jednim svojim pismom, što ga mi zovemo njegovom političnom oporukom:

Dne 21. listopada o.g. napisao je nadbiskup dr. Stableski tajnom savjetniku Wittingu, nekadашnjem načelniku u Poznjanju, sljedeće pismo :

»Vaše milo pismo dokazuje mi, da ste usvojili vrlo dokru uspomenu na naš Poznjan. Od svoga našeg nekoč tako brojnoga društva ostao sam sada gotovo ja sam, da budem nišan svim nezadovoljnikom izvan i unutar Iliona. Među tim laskam si, da se nisam promjenio ni u svojih osjećajih ni u načinu, kojim shvaćam situaciju. Ljudi, što su oko mene, oni su se promenili.

Vi ste pratišli posljedne polemike štampe: jedni odobravaju moje držanje, drugi se silno dižu proti njemu, ja sam pak činio samo svoju dužnost. Ima petnaest godina kako svraćam pozornost vlade na obilježne posjedice, što mogu nastati iz sistema, kojim se vriedja pučanstvo u svojih najdubljih vjerskih osjećajih; molio sam, zaklinjao sam, ali sve bilo uzalud. I tako sam vidio, kako nastaju sadašnji dogadjaji. Wreschen je bio predteča tih dogadjaja.

Iza kako sam uvidio, da nema nade ni u kakvih promjena njemačkoj politike, odlučio sam, pošto naučkaše na me stanovačke moje dieceze, da izjavim svoje stanovištvo.<sup>1)</sup> Sad ih začudila ubudjenost, što je zavladala u Poljskoj, i uplašila ih; traže onoga, koji ju izazvao, i sve, što se ne može izumačiti, baca se na račun svečenstva.

<sup>1)</sup> Nadbiskup dr. Stableski saio je naime svoje prosjevice njemačkoj vlasti, kad ova jednako držila njemački vjersku obliku kod poljske djece. Ali je on u svojoj velikoj opreznosti krio te prosjeve od svojih dieceza, makar da mu to puno udjelo ugleđa. Tek pred nekoliko vremena objelodanio je sve svoje uzalude muke i prosjeve, što ih sao u Berlin.

Costantino VII Porfirogeno; al comando di Tomislao ubbidiscono 60.000 cavallieri, 100.000 pedoni, 80 maggiori e 100 minori navai da guerra difendono la costa croata. Due grandi fatti d'arme immortalarono il nome di Tomislao, la respinta delle orde d'Arpad e la sconfitta del potente re della Bulgaria, Simeone.

Sono giorni questi che purtroppo non si rinnoveranno ancora e a noi non resta altro che, dando libero il volo alla fantasia, pensare al bel tempo che fu quando al dire del poeta: «Krvca se lila, ali i sunce je sjalo» — il sangue si sparava, ma anche il sole splendeva — nel mentre che d'altra parte dobbiamo lavorare con tutte le forze unite — lasciando da parte ogni e qualunque questione che ci potrebbe dividere — per il risorgimento nazionale del nostro popolo.

(Continua.)

Osvjedočio sam se u više prilika, da imam u svećenika moje dieceze takta poslušnosti i samosvladavanja. Oni su me slušali, kad se radio o prilikah političnih, ali sada se radi o interesih vjerskih. Radi se o spasenju duša, i po jednodušnom mišljenju roditelja i učenika, kojim se u ostalom priključuje moje lično izkustvo<sup>5</sup>, to je spasenje ozbiljno ugroženo.

Moja savjest kao katolika i svećenika zaboravlja mi dosljedno da naložim roditeljem, neku se podlože mjeram, što ih smatram kobnimi. Ipak je od 800 svećenika progovorilo samo kojih 10 ili 20 u javnih skupština, a u tom, što su govorili, nije bilo ništa zlo.

Štrajk je izbio gotovo u svih školah, iako su reklamacije roditelja ostale bezuspješne.

Neka mi se pokaže agitator, koji bi bio kadar skloniti 40.000 djece, da se puste tući, da podnose svake efte 4 do 8 sati zatvora, da se napokon podlažu kazni, što sastoji u tom, da ih se prisilno drži u školi i poslije 14. godine? Ovakav pokret nebiti potražio ni dva sata, kad nebi poječao od roditelja i od same djece.

Mater će se pozivaju na djecu ministara; što velim? na djecu carevu, koju su dobivala vjersku obuku u svojem materinjem jeziku, premda savršeno govore englezki i francuzi.

Vi velite, da vlada ne može popustiti. Ja još manje mogu, jer po sredi je pravo Crkve, pravo roditelja, koji su uvredjeni. Ja sam dao dosta dokaza o mojoj dobroj volji. Neka se to sada počka i prema meni. Ako vlada neće da opet uzpostavi u školama vjersku nastavu u materinjem jeziku, neka prepusti Crkvi brigu za tu nastavu. To će, istina, biti za nas velik posao, ali tim ćemo barem biti lišeni tih nepristupačnih tužaljka, tih borba, što nas izcrpljuju i što se obnavljaju u svakoj školi i u svakom razredu.

Vi vidite, da ja ne mogu ništa promeniti u svojem vladanju, i ništa me neće od njega odvratiti. Ništa, pa ni najstrože mjeru.

Tako govor jedan junak biskup, castir duša. Ne obrađa ga ta katoličastna štampa, ne obrađa ga ništa. Prije će mu srce prestat kucat, nego li će se on iznevjeriti pravdi i spasenju povjerenih mu duša.

Neka dobiti Bog ovjenčan zlatnim ruskim viciem takova pastira, pokojnog biskupa-mučenika Stablevskog!

## VIESTI.

### Mjestne.

Čestit Božić!

Svima vrednim čitateljima i prijateljima „Omnibusu“, čestita ovime uredničtvu najdražnije svete Božićne blagdane!

### Petnaestogodišnjica.

Ovih dana navršuje se petnaest godina što je presveti gospodin Prelat Urednik, ček u službi kao superior c. i k. ratnog mornarice. Odličnom crkvenom dostojanstveniku i vrednom slavenskom rodoljubu naše najdražnije čestitke!

### Božićnica.

Jučer u 2 sata po podne obdržavala je naša mladež škole Družbe sv. Cirila i Metoda u Sijani najavljenu Božićnicu. Prostrana dvorana „Narodnog Dom“ i galerija bila je prepuna občinstva. Zabavu otpočeli su tamburaši odigravši par komada. Iza toga odigrala su vrlo liepo

<sup>5</sup> Još kao gimnazijalski katehet upozriovao se mlađi dr. Stablevski i nije htio svojim poljskim učenicima da predaje vjeroučak u njemačkom jeziku, koji su oni slabo poznavali. I malo pred svoju smrt izjavio nadbiskup dr. Stablevski, za poznatoga slovenskog štraka, pastirske pismo, u kojem, kao on i mladomušnik, izjavio, da po misljenju Crkve treba navještavati vjerske istine u materinjem jeziku. To je jednako izistica kroz punih 15 godina i kao rječiti zastupnik u pruskom saboru.

školska djeca igrokaz Dolazak malog Isusa. Osobito ganutljiv je bio prizor dolazak andjela uz pijev pobožnih božićnih pjesama, koji je mnogom od prisutnog občinstva izmamio suzu radoštinu punu milinija, slušajući kako sitna glaćaš malih andjela skladnim pijevom veličaju dolazak Spasa sveta. Zaista velika je to bila utjeha učiteljskom osoblju, što je tako fjeipm uspjehom bio nagradjen njihov trud. Svaka čast takvim odgojiteljima našeg pomladka!

Iza predstave pozdravio je občinstvo predsjednik ovđešnje družbine područnice veleuč. g. dr. Ivo Zuccon biranim rješenim, iztaknuv mačuhinski postupak občinskih, pokrajinskih i državnih oblasti prema našem hrvatskom narodu, koje oblasti novcem i našeg naroda grade kojekakve nepotrebne talijanske i njemacke škole, a sve da naš narod uteče u moru tudjinstva i odnarođe svomu materinom mlinku i jeziku. Na koncu pak toplo je prepuročio djeci, da kad odrastu svaki u svojem zanatu nikada ne zaborave one ugodne časove, kad su u svojem materinjem hrvatskom jeziku slušali i crpili potreblno znanje za njihov daljnji rad i život, te napokon da sa zahvalnošću u srcima nose ljubav i poštovnost prema onim plemenitim gospodjama i gospodicama, kojih marom i trudom mogla se pribediti ova Božićnica.

S ovim govorom, koga je občinstvo popratio i burnim živio, zaključena bjez zabavna strana Božićnica, na što se počelo razdiljevanjem darova, kojih je bilo u dosta obilnoj mjeri, što se mora iztaknuti u pohvalu naših velevriderih gospodja i gospodica. Živili rodoljubne naše dame, neka Vam Bog obilato naplati sav trud oko spasavanja naše djece i podizanja narodne prosvijete!

### Književna vest.

Knjige „Brutva sv. Jeronima“ stigle su te ih članovi mogu dignuti kod gosp. L. Križ, via Mužio 16.

### Razne.

#### Doli nedostojni!

Poznatom talijanskom prevarom i receptom »osar tutto« obavljenu su u četvrtak, petak i subotu občinski izbori u Tinjanu, te je naša pučka stranka podlegla nezakonitostima šarenjaka i domaćih izdajica. Svima koji su pomogli graditi to nepošteno djelo, nema mesta među čestitim i poštениm ljudima, svaki pravi i pošte: i treba da povide: doli nedostojni!

Osamim pak izborima progovorit će, mo obnoviti u budućem broju.

#### Nadopunidbeni ispit u Beču.

Na ravnjanje onim slušateljima prava, koji se kane podvrići nadopunidbenim ispitima u Beču, priobčujemo ovaj slučaj:

U studenom tek god. zamolio dva slušatelja prava da budu pripuštena na nadopunidbeni ispit, jedan državno-znanstvenog, a drugi sudstvenog i državno-znanstvenog ispita. Obu kandidata bila apsolvirala svoje nauke na austrijskim sveučilištima; jedan je od njih položio takodjer sudstveni ispit na austrijskom sveučilištu, a politički na zagrebačkom; a drugi je položio drugi i treći ispit na zagrebačkom sveučilištu. — Presjedničto c. k. povjerenstva za pravne državne ispite uređujuće hrvatskim jezikom u Beču odobrio je pod br. II i 12 odlukom 9. studenoga 1906. ove molbe, s ovih razloga:

Ministarke Naredbe 10. listopada 1902. br. 32212 i 24. travnja 1904. br. 34288/03 odnášaju se po svom sadržaju i svrhi, za kojom idu, samo na one slušatelje prava, koji su svoje nauke dovršili kod pravničkog fakulteta kraljevskog sveučilišta u Zagrebu i koji su zatim po tamošnjim nastavnim propisima pred do-

ticom tamošnjom komisijom položili povoljnim uspjehom sudbeni državni ispit i ispis o državoslovni naukama ili jedan od obaju.

Ovdasnja c. k. u hrvatskom jeziku uređujuća komisija za državne ispite vlasna je po tomu, da pripusti na dotične dopunidbeni ispite samo te slušatelje prava. Pošto se Vi ne možete ubrojiti među one slušatelje prave, povraća Vam se Vaša molba.

Protiv ove odredbe uložišo ova kandidata u smislu § 11. ministar. naredbe 23. rujna 1896. l. d. z. br. 183 u roku od 8 dana utok na c. k. Ministarstvo bogoštovju i nastave, koje svojom odlukom 23. studenoga 1906. br. 43430 nije udovoljilo utoku uloženom protiv gornjeg rješenja, a to baš s razloga pobijanog rješenja, koje se podpuno slaže sa rečenim dvjema ministarskim naredbama. — Ova je odluka popraćena slijedećom opaskom:

Nego pogledom na okolnosti, koje su ipak vrijedne obzira, isto je c. k. ministarstvo za bogošt. i nastavu dopustilo sasvim izuzetno, da budete pripušteni goru rečenom dopunidbenom ispitu u smislu naredbe 24. travnja 1904. broj 34288 ex 1903 naglašujući pri tom izrično, da se ova pogodnost ima smatrati kao sasvima izvana red na mjeru, koja se nebi mogla ponoviti u budućim sličnim slučajevima.

Upozorujemo zanimanike, da će se u zimskom polugodištu 1906/07. moći poslati naknadni ispit u Beču od 8. siječnja do 20. ožujka 1907.

#### Prva zabava za „Družbu“.

Pоловинom ovog mjeseca priredili su rodoljubi u Dubrovniku zabavu večer u korist naše Družbe sv. Cirila i Metoda. U koliko znamo ovo je prva oveća zabava u korist Družbe što se je priredila u ovoj sezoni. Ista imala je upravo sjajan uspjeh, te je čist prihod donio 2000 kruna. Živili rodoljubni Dubrovčani! A sada je red na drugim rodoljubnim gradovima Šironu naše Hrvatske domovine, da ne zaostanu za plemenitim primjerom slavnog i rodoljubnog Dubrovnika.

#### Izbori u Osigurnom zavodu radnika.

Na 29. ov. mj. bit će naknadni izbor u predsjedništvo Osigurnog zavoda radnika proti nezgodama za Trst, Primorje, Kranjsku i Dalmaciju, te izbor jednog predsjednika u obranički sud istog zavoda. U obim zastupstvima nemaju sada ni Hrvati ni Slovenci svojih zastupnika, ako prepm je velik broj hrvatskih i slovenskih radnika osiguran kod tog zavoda. Pošto se radi o prevažnim gospodarskim interesima, ne smije se i nadalje ostati kod sadašnjeg žalostnog stanja. Inicijativom slovenačkog polit. društva „Eduinstvo“ u Trstu povedena je akcija, da se Hrvati i Slovenci upuste kod ovih izbora u borbu i da glasuju za svoje kandidatice. Svaki radnik u Dalmaciji, koji je osiguran kod ovog zavoda, neka svoju glasovnicu pravilno podpišan „in bianco“ posalje na adresu: g. dr. Edward Slavik advokat, Trst, ulica Galatii 18. Treba se samo žuriti, jer su izbori na 29. ov. mj., a posljednje dane morat će se izpunjati glasovnicu. Preporučamo najtoplje svim rodoljubnim radnicima, da se ovom pozivu odmah odazovu. Naše interese najbolje će zagovarati naši ljudi, a ne tudjinci, koji nas progone i mrze!

Glavna skupština, Družba slovenskih profesorjev. Prva redovita glavna skupština „družbe slovenskih profesorjev“, obdržavat će se dne 28. decembra 1906. u dvorcu sati prije podne u maloj dvorani „Narodnoga Doma“ u Ljubljani sa slikećim dnevnim redom: 1.) Nagovor predsjednikov. 2.) Analiza i sinteza u našem narodnom životu\* (predaje dr. F. Ilešić). 3.) Izvješće tajnikovo. 4.) Izvješće blagaj-

nika. 5.) Izvješće preglednika. 6.) Promjena pravila. 7.) Eventualni (Zaključevati može se tek o predložima, koje podnese odbor ili koji su se navjetili odboru pišmo barem tjedan dana prije glavne skupštine. — § 11. točka 4. društvenih pravila) Ljubljana, 14. decembra 1906. F. Orožen, načelnik, dr. F. Ilešić, taj čas tajnik.

#### Trgovačko-obrtni Dom na Rijeci.

Našim trgovcem, obrtnikom i rodoljubom na uvaženje: U gradu Rijeci ustrojilo se je marom domaćih pregaca društvo „Trgovačko-obrtni Dom“. Svrha je društva, da u ovom otvorenjem gradu okupi say hrvatski i slavenski trgovaci i obrtnici živalj na što siroj demokratskoj podlozi. „Trgovačko-obrtni Dom“ na Rijeci promicati će stalske interese mješini i vanjskih svojih članova uputom i svjetom, tržnjom i burzovnim izvestajima, a biti će i stjecište svih hrvatskih i slavenskih trgovaca grada Rijeke, okolice, kao i svih onih koji poslovno dolaze na Rijeku. Društvo postići će samo onda svoj dalekosežni cilj, ako čim većim brojem utemeljiti i članova bude poduprto. Preporučamo dakle ovaj naš mladi podhvat svim hrvatskim i slavenskim trgovcima i rodoljubom uljednom zamolbom, da pristupe društu kao utemeljitelji i kao članovi. Prijave za pristup neka se izvole upraviti na „Trgovačko-obrtni Dom“ na Rijeci Piazza Uermerij br. z. I. kat. Utjemeljitelji prinosi iznazuju: za pojedinca najmanje K 50, a za društva i zavode K 200 najmanje. Članarina iznasa za izvanjske članove K 12 na godinu. Privremeni odbor: Gjuro Ružić, predsjednik. Josip Ružička, podpredsjednik. Milan Novaković, tajnik. Odbornici: Baćić Ante, Bolé Josip, Bolf Ivan, Bonetić Alberto, Duboković Franjo, Dubravčić Ivan, Javorović Andrija, Radmanović Marko, Vilhar Dušan.

#### Nadopunitbeni ispit u Beču.

Stavija se do znanja svim pravnicima, koji kane položiti nadopunitbene pravne državne ispite na hrvatskom jeziku u Beču, da je „Hrvatsko pripomoćno društvo“ u Beču pripravno dati potrebite obavijesti o ispitima svakom dјaku. — Adresa: VIII. Lerchenfelders. 44.

#### Električna željezница Matulje-Opatija-Lovran.

Kako je poznato, austrijsko ministarstvo željeznicu već je dalo dozvolu za gradnju male električne željeznice Matulje-Opatija-Lovran. Sve su gradjevine predrađene već gotove, pa se samo čeka početak gradnje. Najveće je potekloko, što je jedina opatijska cesta, kojom bi željezница imala da prolazi, preuzeša. Izprva se namjeravalo sagraditi užduž ove glavne ceste drugu, malo više, kroz Volosko i Opatiju, koja bi bila posvećena i tako dosta životu sačuvajući kočije i kola. Austrijska se je vlastila izjavila spremno, da za tu novu cestu dade 75.000 K državne podpore. S druge su strane u toku pregovori za proširenje sadašnje opatijske ceste, a da se na njoj mogu postaviti tračnice za buduću elekt. željeznicu. U tu svrhu poslane su prešne peticije odnosno ministarstvima, a jedinstveni odbor u Opatiji u znak potrebe toga, zaključio je posvetiti proširenju ceste 200.000 K u desetogodišnjim obrocima.

Vlastnik i izdavač: Tiskara LAGINJA i dr.

1. Odgovorna redateljka: I. Kusak

#### DRUŽBINE OLOVKE

dobivaju se u tiskari

LAGINJA i dr. - PULA

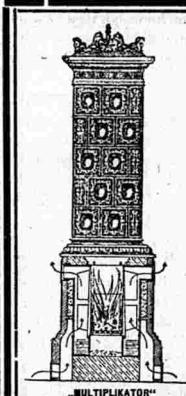
VIA GIULIA, 1.

**Marcia di fabbrica „Acora“  
Liniment.  
Capsici comp.,  
surrestante il**

**Pain-Expeller Ancora**  
è universalmente riconosciuto quale miglior frizione lenitiva e revulsiva in caso d'infreddamenti ecc.; reperibile in ogni farmacia al prezzo di cent. 80. Cor. 1.40 e Cor. 2.—. Acquistando questo ricercato rimedio domestico, non si accettino che solamente le bottiglie originali in scatole munite della nostra marca di fabbrica l'„Acora“, ed in tal caso si avrà la sicurezza di aver ricevuto il prodotto originale.

Farmacia Dott. Richter, „Leon d'oro“  
in Praga  
Elisabethstrasse No. 5 nuovo.  
Spedizioni generali.

**Diffondete l' „Omnibus“**



**SKLADIŠTE**  
Glinenih peći, komina, štednjaka, te željeznih komina  
tvrdke

# Josip Potočnik - Pula.

**Specijaliteta:** Glinene peći trajnim žarom, Peći „Multiplikator“ zvane, Glinene peći, Automatske peći  
Glinene peći na plin i komini na plin Štednjaci na plin i uglen

Kace za kupanje — Oblaganje stiene  
Pločenje sa mozaikom i „klinker“ pločama  
**PATENTIRANE POSTAVE KOMINA.**  
Skladište emajlovanih pećnjaka, ploče za stiene preobući, modri pećnjaci za štednjake i za preobući.

Glavna prodaonica i skladište: **CORSIA FRANCESCO GIUSEPPE**, br. 6.



## MARIA MARDEŠIĆ

Weingrosshandlung & Export

→ POLA - Istrien ←

Lieferant des durchlauchtigsten Fürsten Ernst-Prinz zu Windisch-Grätz, Johann Prinz zu Lichtenstein und anderer hoher Persönlichkeiten.

### LISSANER INSELWEINE:

Weiss-Wein Maraschino natur-das

Wugava I.

II.

Roth-Wein Zaraz (besonders empfehlend für Rekonvaleszenten)

Roth-Wein Pospilje (Spezialität)

Opello (Blut-Wein) I (Hochfein)

Opello II (Fein)



Odlikovan a 3 srebrnimi kolajnami u Gorici godine 1891. 1894. 1900.

Častne diplome i zlatna kolajna u Vidunu godine 1903.

Zlatne kolajne i zasluzni križ u Rimu godine 1903.

## Svićečarna na paru J. Kopac, Gorica, ul. Sv. Antona b. 7.

Preporuča preć, svećenstvu, crkvenom starešinstvu, p. n. slavnom občinstvu svijeće iz prijesnog pčelnoga voska. Kilogram po K 5— Za prijenos jamicu s K 2.000. Tamjan Myrrae, Styrox, fitilji i stakla za vječno svjetlo po jestivoj cijeni. Grg. Trgocima preporučuje svijeće za pogrebne, za božićno drveće, voštene svitci i med najjeftinije vrsti uz veoma niske cijene. Žuti vosak kupujem u svakoj množini po najvišoj dnevnoj cijeni.

Na zahtjev šaljem cijenik franko.

## Tko!!!

pošalje poštom unaprijed

= 10 kruna, =

dobiva franke u kuću slijedećih

40 knjiga.

**Samo kratko vrijeme!**

1. Ljubić: »Matija Gubec«, 2. Dvide: »Lažni barun«, 3. Tomasić: »Crtice«, 4. Mark Twain: »Zivot iz Amerike«, 5. Milic: »Vražja četa«, 6. Strok: »Spajana priprećenja«, 7. \*., Doista jedan po Bogu, 8. Hoffmann: »Svato je svoje srće krovom«, 9. Patač: »Obnovljena Jeladić«, 10. Sienkiewicz: »Bartek pobijeditelj«, (novo), 11. \*., »Zlatni kraljice Jelisave«, 12. Široki: »Perzepon«, 13. S. K.: »Spomen pjesme«, 14. Czajkowski: »Skalož u kući sedam tornjeva«, 15. \*., »Pustolovine Petrice Kerempuh«, 16. Frey: »Na bijegu«, 17. Storm: »Prelimire«, 18. Široki: »Devet izvornih prijevoda«, 19. Široki: »Šikanova djeca«, 20. Rubinski: »Ribnik«, 21. Široki: »Miraz«, 22. Fražimir: »Sjaj daniće ilirske«, 23. Pastorčić: »Rusko-japanski rat«, 24. Mijatović: »Života hajduka Uđmanica«, 25. Pažur: »Seljak« bunar, 26. Burdo: »Zgodje i putovanja Stanley-je«, 27. Krčmarčić: »Novele i Novelete«, 28. Grigorović: »Plimnik«, 29.-40. Haračić: »Vijenac prijevodi, romana i pjesme«, (12 knjiga).

Tko salje unaprijed 1 krunu za filira, dobiva

»Zlatne riblice«, galeriju slika.

Novač molim unaprijed poslati knjizi i papirnicu

## Pazite! Nepropustite naručiti

**50**

časovnih predmeta, kojima se može ugodno pribaviti svako državljan. Svatko je odmah čarobjak. Unaprijed poštom poslatano samo 6 kruna.

### Najnoviji

**22 krune FONOGRAF SAMO 22 truse**

bavada k tome 6 igračih valjaka.

Najlepša zabava u obiteljima, društvinama itd. Igračevi sve najlepše opere, operete, valčike itd. Cijena svakom posebnom valjkju samo K 2-40.

(mekaničko mijenjanje slike) **Panorama** (fotografija sve su slike često i plastične.

Kompletna panorama sa 50 fotografija samo K 3-50 samo.

Školsku čarobnu predmetu, sa predmetima i knjigom za predjelje farabnički predstava samo K 5-20.

Sve naručbe obavljaju se samo uz pouzeće ako se novac unaprijed pošalje, onda dobit će prima predmete franko u kuću.

Sve naručbe molim upraviti na točnu adresu

## ISTARSKA POSUJILNICA u PULI

Prima zadugare, koji uplačuju zadružnički dieclove jedan ili više po kruna 20.

Prima novac na štednju od svakoga, ako i nije član te plaća od istoga 4-5% čisto bez ikakvog odbitka.

Vraća na štednju uložene iznose do 1000 K bez predhodnog odkaza, a iznose od 1000 K ako se nije kod uloženja suglasno ustanovio veći ili manji rok za odakaz, uz odakaz od 8 dana.

Zajmove (posude) daje samo zadružarom, i to na hipoteku ili na mjenice i zadržnice uz garanciju.

Uredovni sati svaki dan od 9-12 sati prije podne 1-3-6 sati posle podne; u nedjelju i blagdane osim julija i augusta mjeseca od 9-12 prije podne.

Družvena pisarna i blagajna nalazi se u viale Carrara vlastita kuća (Narodni Dom) prvi pod desno, gdje se dobivaju pobliže informacije.

Ravnateljstvo.

## Ferd. Strmecki ml.

Zagreb, Frankopan-ka ulica br. 2.

**Gesetzlich geschützt.**  
Jede Nachahmung u. Nachdruck strafbar.  
**Allein echt ist Thierry's Balsam**  
nur mit der grünen Nonnenmarke.

Aitterber, unübertragbar gegen Verdauungsstörungen, Magenkämpfe, Kopf, Katarh, Brustleiden, Influenza etc. etc.  
Preis: 12 kleine oder 8 Doppelflaschen oder 1 gr. Spezialflasche mit Patentverschluss K 5— franko.  
Thierry's Centifolialse ist allbekannt als Bon plus ultra gegen alle noch so alten Wunden, Entzündungen, Verletzungen, Abzesse und Geschwüre aller Art.  
Preis: a Tiegel K 3-60 franko neuerdings nur gegen Voran- oder Nachnahmebezeichnung.  
Apotheker A. Thierry in Pragada bei Rehitz-Sauerbrunn.  
Die Bewohner mit Tannende, Original-Denkmalserne gratis a. franko.  
DEPOT: In den meisten Apotheken, Apotheken u. Medicinal-Drogerien.